

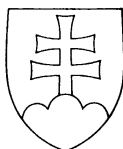
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 1149-28544/2012//Mer,Haj/571450108/Z2

Košice 22.10.2012



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 a bod 7, písm. b) bod 4 písm. c) bod 8 a 10, písm. f) bod 4, písm. h) bod 1 a § 8 ods. 3 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 88a ods. 4 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

**mení**

### **i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 3289-24353/2009/Hut/571450108 zo dňa 27.07.2009 zmenené IŽP Košice rozhodnutím č. 6510-25706/2010/Kov/571450108/Z1 zo dňa 30.08.2010 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke:

**Schüle Slovakia, s.r.o.,**  
Teplická 34, 058 01 Poprad

#### **prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **Schüle Slovakia, s.r.o.,**  
sídlo: **Teplická 34, 058 01 Poprad**  
IČO: **36 211 541**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 a § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti ochrany ovzdušia**

- udelenie súhlasu na inštaláciu a dočasné užívanie na skúšobnú prevádzku technologického celku (šachtová pec č. 3 STRIKO MH II- N) - časti veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, ktorá nepodlieha stavebnému konaniu, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti povrchových a podzemných vôd**

- vyjadrenie k zámeru stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ z hľadiska vodných pomerov, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti odpadov**

- udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva uskutočnením stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**d) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**e) v oblasti ochrany prírody**

- vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**f) dodatočné povolenie stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.**

**Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**I. Dodatočne povoľuje uskutočnenie stavby**

**„Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“**

umiestnenej na na pozemku parcelné číslo **2459/24** v katastrálnom území **Poprad**, ktorý je podľa výpisu z listu vlastníctva č. 3852, vydaného Správou katastra Poprad dňa 05.08.2011 vo vlastníctve spoločnosti Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 34, 058 01 Poprad, IČO: 36 211 541 (ďalej len „stavebník“),

**stavebníkovi:**

obchodné meno: **Schüle Slovakia, s.r.o.,**

sídlo: **Teplická 34, 058 01 Poprad**

IČO: **36 211 541**

Mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad, v záväznom stanovisku č. 55/2012 zo dňa 23.08.2012 uviedlo, že podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona súhlasí

s vydaním zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Schüle Slovakia, s.r.o., ktorej súčasťou je aj dodatočné povolenia stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“.

Stavba „**Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.**“, ktorej dokončenie sa týmto rozhodnutím povoľuje sa člení na:

Stavebné objekty:

#### **SO 05.1 Sklad obalov**

V rámci tohto stavebného objektu bude dokončený rozostavaný oceľový prístrešok pôdorysných rozmerov 9,5 x 12,0 m so strešným plášťom a opláštením vyhotoveným z profilovaného VSŽ plechu. Sklad bude slúžiť na skladovanie hotových výrobkov resp. hliníka a uloženie paliet.

#### **SO 13 Dostavba kompresorovne**

Tento stavebný objekt rieši dostavbu kompresorovej stanice a servisu výroby pri jestvujúcej výrobní hali súpis. č. 3860 na pozemku parc. č. 2459/6 v kat. úz. Poprad, ktorej súčasťou sú murované prístavky. Stavebný objekt pôdorysných rozmerov 5,0 x 18,15 m bude zrealizovaný ako murovaný z pórobetónových tvárnic a v rámci jeho uskutočnenia budú v jestvujúcom prístavku vybúrané výplňové konštrukcie otvorov.

#### **Podmienky na dokončenie stavby:**

1. Stavba bude dokončená podľa projektovej dokumentácie vypracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Miroslavom Janovom, č. osvedčenia 2668\*Z\*1, Ing. Jozefom Hritzom, č. osvedčenia 2854\*Z\*3-1, Ing. Ľubošom Brejčákom, č. osvedčenia 2081\*A\*5-3, Ing. Milanom Dunajským, č. osvedčenia 1960\*A\*5-1,5,6 a špecialistom požiarnej ochrany Oľgou Jochmanovou, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia č. 1149-28544/2012//Mer,Haj/571450108/Z2 zo dňa 10.10.2012 pre stavebníka a Mesto Poprad. Prípadné zmeny pri dokončovaní stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).
2. Stavebník v súlade s ustanovením § 75 stavebného zákona zabezpečí vytýčenie stavebného objektu SO 13 Dostavba kompresorovne stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ fyzickou osobou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom v súlade s overenou projektovou dokumentáciou.
3. Pred začatím stavebných prác na stavebnom objekte SO 13 Dostavba kompresorovne je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných a nadzemných vedení a ich ochranných pásiem v mieste realizácie stavby a je povinný zabezpečiť ich ochranu, aby nedošlo k ich poškodeniu. Stavebník preukázateľne oboznámi pracovníkov, ktorí budú vykonávať zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemného vedenia.
4. Stavebný objekt SO 13 Dostavba kompresorovne bude napojený na rozvod elektrickej energie z jestvujúcich rozvádzačov a na jestvujúci rozvod tlakového vzduchu.
5. Stavebník je povinný plniť ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákona a najmä zabezpečiť, aby stavenisko:

- a) bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
  - b) umožňovalo bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,
  - c) malo zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu,
  - f) bolo zriadené a prevádzkované tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, ako aj ochrana životného prostredia podľa osobitných predpisov.
6. Prístup k stavbe je zabezpečený jestvujúcimi komunikáciami.
7. Stavebný objekt SO 05.1 Sklad obalov bol uskutočnený a bude dokončený spoločnosťou KOVES, spol. s r.o. Slavkovská 25, 060 01 Kežmarok, IČO: 36 466 506, ktorá je podľa predloženého výpisu z obchodného registra oprávnená vyrábať kovové konštrukcie a spoločnosťou Chmura, spol. s r.o., Teplická 4, 058 01 Poprad, IČO: 36 614 505, ktorá je podľa predloženého výpisu z obchodného registra oprávnená na uskutočňovanie stavieb a ich zmien a vedenie uskutočňovania stavby vykonáva Ing. Jozef Chmura, č. osvedčenia 02902\*10\*, ktorý je oprávnený vykonávať činnosti stavbyvedúceho.
8. Stavebný objekt SO 13 Dostavba kompresorovne bude uskutočnený dodávateľsky, môže ho uskutočňovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov a vedenie uskutočňovania stavby vykoná stavbyvedúci. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice zhotoviteľa stavebného objektu najneskôr do 15 dní po jeho určení, súčasne predložiť jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavieb a doklad, ktorým preukáže, že má zhotoviteľ zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.
9. Stavebník je povinný podľa § 66 ods. 3 písm. j) stavebného zákona označiť stavbu na viditeľnom mieste štítkom s nasledovnými údajmi:
- a) označenie stavby,
  - b) označenie stavebníka,
  - c) označenie dodávateľa stavby,
  - d) názov správneho orgánu, ktorý stavbu povolil,
  - e) termín začatia a ukončenia stavby,
  - f) meno a priezvisko zodpovedného stavbyvedúceho.
10. Pri uskutočňovaní stavebných prác na stavbe je stavebník povinný dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, nariadenie vlády č. 510/2001 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
11. Počas uskutočňovania stavby je stavebník povinný dbať na to, aby nespôsobil škodu na cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Prípadné škody spôsobené pri uskutočňovaní stavby je povinný uhradiť v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
12. Stavebník musí preukázať, že na uskutočnenie a dokončenie stavby použil v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov) vhodné na použitie v stavbe na daný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť

a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.

13. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
14. Stavebné mechanizmy musia byť pred výjazdom na cestnú komunikáciu zbavené nečistôt.
15. Stavebník je povinný pri nakladaní s odpadom vzniknutým pri stavebných prácach dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch“).
16. Stavebník je povinný počas realizácie stavebných prác na stavbe dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie so škodlivými a obzvlášť škodlivými látkami.
17. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia stavby overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na dokončenie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
18. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvanými zmluvnými znalcami vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice závažné nedostatky na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.
19. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
20. Stavebník je povinný stavbu dokončiť do 31.12.2015.
21. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska Technickej inšpekcie, a.s., pracovisko Košice k projektovej dokumentácii stavby č. 3102/3/2011-01 zo dňa 21.09.2011 pri stavebnom objekte SO 13 Dostavba kompresorovne z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby a pred uvedením stavebného objektu do užívania zabezpečiť splnenie nasledovných pripomienok:
  - a) požiarne rebríky – výlezy na strechu (výkres š. 107) podľa § 9 vyhlášky č. 59/1982 Zb. riešiť v súlade s STN 74 3282:1990.

- b) projektová dokumentácia v zmysle č. N1.1, N1.3 STN 33 2000-5-51:2010 musí obsahovať protokol o určení vonkajších vplyvov,
  - c) nová strecha v zmysle súboru noriem STN EN 62305 musí obsahovať riešenie ochrany pred atmosférickou elektrinou,
  - d) do projektovej dokumentácie stavby je potrebné doplniť údaje o skratových pomeroch v zmysle STN 33 200-4-43:2004, výkres uzemnenia a pospájania a schémy rozvádzačov,
  - e) na konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického skupiny A platí požiadavka § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z.“) o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou právnickou osobou,
  - f) pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení elektrického skupiny A vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. oprávnenou právnickou osobou,
  - g) pracovné prostriedky (skrutkový kompresor Atlas Copco GA 90 GA90 7.5 FF), stavby a ich súčasti je možné podľa 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. a § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z. uviesť do prevádzky, len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich nainštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie,
  - h) pred uvedením skrutkového kompresora Atlas Copco GA 90 GA90 7.5 FF do prevádzky po jeho nainštalovaní na mieste používania je potrebné v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v nadväznosti na § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z. požiadať oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska,
  - i) počas procesu výstavby musia byť dodržané požiadavky vyplývajúce z NV SR č. 396/2006 Z. z., NV SR č. 391/2006 Z. z. a vyhlášky č. 374/1990 Z. z.
22. Stavebník je povinný pri dokončení stavebného objektu SO 05.1 Sklad obalov dodržať nasledovné podmienky uvedené v záväznom stanovisku Úradu pre reguláciu železničnej dopravy (ďalej len „ÚRŽD“) č. 2787/2012/S4-V-Sm zo dňa 16.05.2012:
- a) stavebný objekt dokončiť podľa projektovej dokumentácie overenej ÚRŽD pri vydaní záväzného stanoviska,
  - b) zabezpečiť ochranu zariadení a vedení pri vykonávaní prác v ochrannom pásme dráhy,
  - c) stavebný objekt zrealizovať tak, aby bol dostatočne odolný voči vplyvom spôsobovaným prevádzkou priľahlej dráhy (otrasy, hlučnosť, vplyvy elektrickej trakcie ŽSR) a nemôže si uplatňovať voči ŽSR náhradu prípadných škôd na stavebnom objekte spôsobených účinkami obvyklej prevádzky dráhy.
23. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia vydaného IŽP Košice, ktoré bude vydané na základe písomného návrhu stavebníka.

24. Pri uvedení stavby do užívania musí byť preukázané zabezpečenie ochrany verejných záujmov a ochrany záujmov na úseku starostlivosti o životné prostredie, bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí a požiarnej bezpečnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
26. V návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia stavby, stavebník uvedie súpis zmien vykonaných počas uskutočňovania stavby oproti projektovej dokumentácii overenej v stavebnom konaní a k návrhu pripojí doklady podľa § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len „vyhláška MŽP SR č. 453/2000 Z. z.“) a najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním vo veci vydania kolaudačného rozhodnutia predloží:
- a) stavebný denník,
  - b) doklady prevzaté od dodávateľa stavby (zápisy o odovzdaní a prevzatí stavba alebo jej časti),
  - c) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok,
  - d) doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa vyhlášky MŽP SR 264/1999 Z. z., nariadenia vlády č. 576/2001 Z. z. a nariadenia vlády č. 436/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - e) certifikáty preukázania zhody použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov, vyhlásenia o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky,
  - f) doklady o spôsobilosti technických zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku,
  - g) doklady o spôsobe zneškodnenia odpadov vzniknutých stavebnou činnosťou pri uskutočňovaní stavby,
  - h) vyhodnotenie splnenia podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti Podmienky na dokončenie stavby,
  - i) stanoviská Okresného riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Poprade č. ORHZ-PP1-566-001/2011 zo dňa 08.08.2011 a č. ORHZ-858-001/2010 zo dňa 03.01.2011 a ním overenú projektovú dokumentáciu stavby,
27. Vo vykonávaní stavebných prác na stavbe môže stavebník pokračovať až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov stavebného konania:

Účastníci stavebného konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k dodatočnému povoleniu stavby „**Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.**“.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

**II. Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:**

- 1) v časti **I. Údaje o prevádzke**, bod **B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke** na stranách 3 - 4 integrovaného povolenia **sa ruší** pôvodné znenie bodu **2. Výrobné zariadenia prevádzky a náhrada sa novým znením** nasledovne:

Hlavná výrobná činnosť (PS Tavenie a tlakové odlievanie) sa vykonáva v stavebne uzavretých objektoch (ďalej len „SO Výrobné haly č.1, 2, 3, 4, 5“).

Na tavenie sú inštalované 3 šachtové pece a 2 kelímkové pece, ktoré sú vyhrievané horákmi na zemný plyn naftový (ďalej len „ZPN“). Natavený materiál sa po odpichu do prepravnej panve rafinuje a čistí pomocou rafinačných tabliet, solí, plynného dusíka a leguje pridaním legovacích prísad vo forme tyčínok a zlomkového materiálu.

Na tlakové odlievanie je inštalovaných 20 lisov, z toho 14 ks horizontálnych a 6 ks vertikálnych tlakových lisov, ktoré sú chladené chladiacou vodou v otvorenom chladiacom okruhu. Legovaná roztavená hliníková zliatina je pred lisovaním uložená pri vertikálnych lisoch v otvorených elektrických udržiavacích peciach a pri horizontálnych lisoch v uzavretých dávkovacích elektrických peciach, z ktorých sa dávkuje do lisov. Pre správne tuhnutie a uvoľňovanie odliatku sú do foriem pre tlakové liatie používané apretačné prostriedky a deliaca emulzia. Na horizontálnych tlakových lisoch je automatizovaný proces nástreku deliacej emulzie a na vertikálnych lisoch je pracovníkmi aplikovaná deliaca emulzia obsiahnutá v tlakovej vode ručne pred odlievaním.

Chladenie vody zohriatej v lisoch je riešené v chladiacich vežiach chladiacej stanice. Stlačený vzduch sa využíva pri ošetrovaní foriem medzi jednotlivými cyklami lisovania.

Pre skladovanie pevného hliníka vo forme ingotov o hmotnosti 6,0 až 8,0 kg slúži SO Hlavný sklad o kapacite 300 t ingotov, resp. silumínov.

Vo výrobných halách sa vykonáva aj mechanické opracovanie (apretácia, trieskové obrábanie) a povrchová úprava odliatkov (omielanie, pieskovanie a odhrotovanie). Na úpravu odliatkov sa používajú apretačné stroje REIS, DUNKES, WEKO, obrábacie stroje Supermax, Moriseiki, Stama a omielacie stroje Rösler.

Umiestnenie a popis technologických zariadení v jednotlivých halách je uvedený v nasledovnej tabuľke č. 1.

**Tabuľka č. 1**

Názov objektu prevádzky	Projekt. kapacita	Technická charakteristika
<b>Hala 1</b> tlakové odlievanie na vertikálnych lisoch, taviareň	630 kg/h	2 ks - kelímková plynová pec na tavenie HINDENLANG KLVE-600
	1000 kg/h	1 ks - šachtová plynová pec typ STRIKO MH II-N 2000/1000 G
	1500 kg/h	1 ks - šachtová plynová pec typ STRIKO MH II-N 3000/1500 G
	1500 kg/h	1 ks - šachtová plynová pec typ STRIKO MH II-N 3000/1500 G
	104 kg/h	6 ks - tlakový vertikálny lis typ Idra
	38 kg/h	1 ks - tlakový horizontálny lis typ FRECH
	42 kg/h	1 ks - tlakový horizontálny lis typ Bühler



## Pokračovanie tabuľky č.1

<b>Hala 2</b> tlakové odlievanie na horizontálnych lisochoch, ručné pracoviská, údržba	721 kg/h	7 ks - tlakový horizontálny lis typ FRECH
<b>Hala 3</b> kontrolné a ručné pracoviská, trieskové obrábanie	-	Obrábacie stroje: 3 ks - MORI SEIKI
		4 ks - SUPERMAX
<b>Hala 4</b> kontrolné a ručné pracoviská, obrobňa a expedícia	-	CNC obrábacie stroje: 2 ks – MORI SEIKI
		4 ks – SUPERMAX
<b>Hala 5</b> tlakové odlievanie na horizontálnych lisochoch, ručné pracoviská	665 kg / h	5 ks – Tlakový horizontálny lis typ FRECH

Odpadové plyny z tavenia pri teplote 760 °C v šachtovej peci MH II-N 2000/1000G-eg ,výrobcu Striko Westofen GmbH Fritz – Kotz.-Strasse 2 – 4 D-51674 Wiehl – Bomig/h s inštalovaným horákom na ZPN o výkone 825 kW (ďalej len „šachtová pec č.1“) sú odvádzané do ovzdušia komínom o výške 15,5 m.

Odpadové plyny z tavenia pri teplote 760 °C v 2 šachtových peciach MH II-N 3000/1500 G-eg ,výrobcu Striko Westofen GmbH Fritz – Kotz.-Strasse 2 – 4 D-51674 Wiehl – Bomig/h s inštalovaným horákom na ZPN o výkone 1250 kW (ďalej len „šachtová pec č.2 a 3“) sú odvádzané do ovzdušia samostatnými komínmi o výške 15,5 m.

Odpadové plyny z tavenia pri teplote 900°C v jednej dvojici kelímkových pecí HINDENLANG KLVE-600, výr. číslo 9278 a 9279 s procesným spaľovaním ZPN v inštalovanom horáku o výkone 105 – 500 kW sú odvádzané do ovzdušia komínom o výške 12 m.

Odpadové plyny od tlakových vertikálnych lisov IDRA (6 ks) sú odvádzané zákrytmi na filtráciu do trojstupňových filtračných zariadení a po prečistení sú vypúšťané do ovzdušia dvoma výduchmi o výške 11,5 m. Zákrytmi na lisochoch, ktoré sú umiestnené nad udržiavacími pecami s roztaveným hliníkom, nad formou a lisom kde sú lisované odliatky, sú odsávané fugitívne emisie znečisťujúcich látok vznikajúce pri lisovaní odliatkov. Pred vstupom do každého filtra je osadená protipožiarna klapka s ručným a termickým spúšťaním a koncovým spínačom zavretej polohy s blokáciou chodu ventilátora. Prvý stupeň filtrácie pozostáva zo 4 valcov z ťahokovu na vstupe do filtračnej skrine, druhý stupeň filtrácie pozostáva z netkanej sklenenej textilie Amer Glas Painnstop Green pre zachyt kvapalných častíc s garantovanou 90 – 95 % odlučivosťou a tretí stupeň tvorí labyrintový látkový filter z filtračnej textilie Sawafil pre zachyt tuhých častíc s odlučivosťou 86,9 %. Kvapalné častice zachytené v 1. a 2. stupni filtrácie stekajú do zbernej nádrže v spodnej časti filtračnej skrine, ktorá je v najnižšom bode vybavená výpustným ventilom, 3. stupeň filtra sa regeneruje pravidelnou výmenou podľa prevádzkových predpisov

**2) v časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity** sa ruší pôvodné znenie bodu **1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** a nahrádza sa nasledovným novým znením:

### 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať emisné limity pre jednotlivé zdroje emisií uvedené v tabuľke č. 5.

Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- základné znečisťujúce látky

tuhé znečisťujúce látky (ďalej len „TZL“),

oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej len „NO<sub>x</sub>“),

oxidy síry vyjadrené ako oxid siričitý (ďalej len „SO<sub>2</sub>“),

organické látky, ktoré sú v odpadových plynach v plynnej fáze vyjadrené ako celkový

organický uhlík (ďalej len „TOC“)

Tabuľka č. 5 Emisné limity

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]		Vzťažné Podmienky
			do 31.12.2015	od 01.01.2016	
Kelímková pec č. 5 a č. 6	komín č. 3	NO <sub>x</sub>	200		1)
Šachtová pec č. 1 STRIKO MH II - N	komín č. 4 o výške 15,5m	TZL	50 / 150	10	2), 3)
		NO <sub>x</sub>	500	350	2), 5)
		SO <sub>2</sub>	500	350	2), 4)
Šachtová pec č. 2 STRIKO MH II - N	komín č. 5 o výške 15,5m	TZL	50 / 150	10	2), 3)
		NO <sub>x</sub>	500	350	2), 5)
		SO <sub>2</sub>	500	350	2), 4)
Šachtová pec č. 3 STRIKO MH II - N	komín č. 6 o výške 15,5m	TZL	10		2)
		NO <sub>x</sub>	350		2), 5)
		SO <sub>2</sub>	350		2), 4)
Tlakové vertikálne lisy typ IDRA (3 ks)	komín A o výške 12 m	TZL	50/150	20/150	2), 7)
Tlakové vertikálne lisy typ IDRA (3ks)	komín B o výške 12 m	TOC	150	100/150	2), 6),

1) Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101, 325 kPa, teplota 0 °C a referenčnom obsahu kyslíka v spalínach 3 % obj.).

2) Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101, 325 kPa, teplota 0 °C, referenčný obsah kyslíka nie je určený), pre TOC hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia vo vlhkom plyne.

3) Do 31.12. 2015 emisný limit 50 mg.m<sup>-3</sup> pre TZL platí pri hmotnostnom toku TZL 0,5 kg.h<sup>-1</sup> a väčšom, emisný limit 150 mg.m<sup>-3</sup> pre tuhé znečisťujúce látky platí pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok menšom ako 0,5 kg.h<sup>-1</sup>. Od 01.01.2016 platí emisný limit pre TZL 10 mg.m<sup>-3</sup>.

4) Emisný limit pre oxidy síry platí pri hmotnostnom toku oxidov síry 5 kg.h<sup>-1</sup> a väčšom, od 01.01.2016 pri hmotnostnom toku 2 kg.h<sup>-1</sup> a väčšom.

5) Emisný limit pre oxidy dusíka platí pri hmotnostnom toku oxidov dusíka 5 kg.h<sup>-1</sup> a väčšom, od 01.01.2016 pri hmotnostnom toku 2 kg.h<sup>-1</sup> a väčšom. Hodnoty hmotnostného toku a koncentrácie sa vyjadrujú ako oxid dusičitý.

6) Emisný limit pre TOC platí pri ich celkovom hmotnostnom toku  $3 \text{ kg.h}^{-1}$ , od 01.01.2016 emisný limit  $100 \text{ mg.m}^{-3}$  pre TOC platí hmotnostnom toku vyššom ako  $0,5 \text{ kg.h}^{-1}$ , emisný limit  $150 \text{ mg.m}^{-3}$  pre TOC platí pri hmotnostnom toku  $0,5 \text{ kg.h}^{-1}$  a nižšom).

7) Do 31.12. 2015 emisný limit  $50 \text{ mg.m}^{-3}$  pre TZL platí pri hmotnostnom toku TZL  $0,5 \text{ kg.h}^{-1}$  a väčšom, emisný limit  $150 \text{ mg.m}^{-3}$  pre tuhé znečisťujúce látky platí pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok menšom ako  $0,5 \text{ kg.h}^{-1}$ . Od 01.01.2016 emisný limit  $20 \text{ mg.m}^{-3}$  pre TZL platí pri hmotnostnom toku  $0,2 \text{ kg.h}^{-1}$  a väčšom, emisný limit do  $150 \text{ mg.m}^{-3}$  pre tuhé znečisťujúce látky platí pri hmotnostnom toku tuhých znečisťujúcich látok menšom ako  $0,2 \text{ kg.h}^{-1}$ .

1.2 Prevádzkovateľ je povinný diskontinuálnymi oprávnenými meraniami preukazovať, že žiaden výsledok diskontinuálneho merania neprekročí hodnotu emisného limitu; odôvodnená hodnota neistoty nesmie byť vyššia ako 20 % pre účely zistenia údajov o dodržaní určených EL a 30 % pre účely zistenia hmotnostných tokov.

1.3 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať emisné limity ustanovené v bodoch B.1.1 časť II. tohto rozhodnutia počas skutočnej prevádzky okrem dôb nábehu, zmeny výrobnoprevádzkového režimu, odstavovania zdroja a iného času pre prechodové stavy, ktoré sú určené v schválených súboroch TPP a TOO a v súlade s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení. Tento čas je možné aktualizovať iba po predchádzajúcom súhlase IŽP Košice.

**3) v časti II. Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov** sa ruší pôvodné znenie bodov 2 a 3 a **nahrádza sa** nasledovným novým znením:

2. Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadov je oprávnený nakladať s vyprodukovanými nebezpečnými odpadmi zaradenými podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Katalóg odpadov“), uvedenými v tabuľke č. 6 tohto rozhodnutia v maximálnom množstve  $1370,3 \text{ t}$  za rok, ktoré spočíva v ich triedení, zhromažďovaní a dočasnom skladovaní maximálne 1 rok na určených miestach v prevádzke, tak ako je uvedené v tomto rozhodnutí, vrátane ich prepravy.

Tabuľka č. 6 Nakladanie s nebezpečnými odpadmi

Katalógové číslo NO	Názov druhu odpadu/katégoria odpadu	Miesto vzniku	Zhromažďovanie NO
06 01 06	iné kyseliny / N	čistenie foriem, nástrojareň	sklad obalov a ZO
06 02 05	iné zásady / N	elektroerozívna hlbička, ultrazvuková čistička, nástrojareň	sklad obalov a ZO
07 01 04	iné organické rozpúšťadlá, premývacie kvapaliny a matečné lúhy / N	čistenie nástrojov, nástrojareň	sklad obalov a ZO
10 03 08	soľné trosky z druhého tavenia / N	taviace a udržiavace pece	sklad obalov a ZO
10 03 09	čierne stery z druhého tavenia	tlakové lisy	sklad obalov a ZO
12 01 09	rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény/N	obrábacie stroje	sklad obalov a ZO
12 01 14	kaly z obrábania obsahujúce nebezpečné látky / N	mokrý tryskanie foriem, omieľanie odliatkov, výrobné haly, nástrojareň	sklad obalov a ZO
13 01 11	syntetické hydraulické oleje/N	výrobné haly, nástrojareň, všetky hydraulické stroje a zariadenia	sklad obalov a ZO

## Pokračovanie tabuľky č.6

13 02 06	syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje /N	výrobné haly, nástrojareň	sklad obalov a ZO
13 05 02	kaly z odľučovačov oleja z vody / N	ČOV	sklad obalov a ZO
13 08 02	iné emulzie / N	tlakové lisy	sklad obalov a ZO
15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami / N	výrobné haly, nástrojareň, sklady, kancelárie, dielňa údržby	sklad obalov a ZO
15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami / N	výrobné haly, nástrojareň, sklady, dielňa údržby	sklad obalov a ZO
16 01 21	nebezpečné dielce iné ako uvedené v 16 01 07 až 16 01 11, 16 01 13 a 16 01 14 / N	výmena poškodených káblov, výrobné haly	sklad obalov a ZO
16 02 13	vyraďené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12 / N	výrobné haly, nástrojareň, sklady, dielňa údržby	sklad obalov a ZO
16 06 01	olovené batérie / N	VH, nástrojareň	sklad obalov a ZO
17 04 09	kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami / N	demontáž časti strojov a zariadení, výrobné haly, nástrojareň	sklad obalov a ZO
19 02 07	ropné látky a koncentráty zo separácia (separačných procesov) / N	ČOV	sklad obalov a ZO
19 08 13	kaly obsahujúce nebezpečné látky z inej úpravy priemyselných odpadových vôd / N	ČOV	sklad obalov a ZO

**Skratky použité v tabuľke:** N – nebezpečný odpad, ZO – zhromaždisko odpadov, NO – nebezpečný odpad, VH – výrobné haly

3. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi uvedenými v tabuľke č. 6 integrovaného povolenia do 30.10.2015. O predĺženie tejto lehoty je povinný požiadať IŽP Košice najneskôr tri mesiace pred jej uplynutím, pokiaľ nedošlo k zmene skutočnosti pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi.

## I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

### 1. Kontrola emisií do ovzdušia

1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie periodických meraní tak, ako je to uvedené v tabuľke č. 7. Správy z meraní musí predkladať na príslušný obvodný úrad životného prostredia a fotokópiu na IŽP Košice do 60 dní od vykonania merania. Ak zistí, že boli prekročené emisné limity, je povinný bezodkladne o tom informovať IŽP Košice a predložiť správu o oprávnenom meraní. Správy z merania musí uchovávať najmenej z dvoch posledných po sebe idúcich meraní.

**Tabuľka č. 7** Monitorovanie emisií

Zložka: ovzdušie		Zdroj emisií: šachtová pec č.1, č. 2, č. 3		
Miesto merania: komín č. 4, č. 5, č. 6				
Znečisťujúca látka	Parameter	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
CO	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	4)
SO <sub>2</sub>	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	3)
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	5)
NO <sub>x</sub>	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	6)
Zložka: ovzdušie		Zdroj emisií: kelimková pec č. 5, č. 6		
Miesto merania: komín č.3				
CO	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	4)
NO <sub>x</sub>	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	6)
Zložka: ovzdušie		Zdroj emisií: 6 x tlakový vertikálny lis Idra		
Miesto merania: výdych A, výdych B				
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	5)
TOC	hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2)	7)

**Skratky použité v tabuľke:**

HT – hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa prílohy č. 1 k vyhláške MHŽPaRR SR č. 363/2010 Z. z. o monitorovaní emisií, technických požiadaviek všeobecných podmienok prevádzkovania zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí pre potreby bilancie emisií a kontrolu podmienok z bodu B.1 časť II. tohto rozhodnutia.

- 1) Technologické zdroje interval periodického merania tri kalendárne roky, ak sa HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5–násobku limitného HT alebo je vyšší ako 0,5–násobok limitného HT a nižší ako 10–násobok limitného HT. Interval periodického merania šesť kalendárnych rokov, ak je HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5–násobok limitného HT. Interval sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie.

Zariadenia na spaľovanie palív alebo zariadenia na procesné spaľovanie s menovitým tepelným príkonom od 0,3 MW do 15 MW: interval periodického merania 6 kalendárnych rokov.

- 2) Počty a periódy jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia stanovujúcim bežný počet meraní podľa toho či meraný zdroj bude charakterizovaný ako kontinuálne ustálený alebo premenlivý a použitá metóda merania bude priebežná prístrojová, ktorá poskytuje výsledky merania na mieste alebo manuálna založená na odbere vzorky.
- 3) Metóda - prístrojové NDIR, NDUV, konduktometria, interferometria, UV fluorescencia, elektrochemický princíp, metodika STN ISO 7935, ISO 11042-1, manuálne titrácia, metodiky IS O 7934 STN 83 4711.
- 4) Metóda - prístrojové NDIR, NDUV, elektrochemický princíp, metodika STN ISO 12 039, manuálne GC separácia, redukcia na CH<sub>4</sub>, FID analyzátor metodika STN ISO 8186.
- 5) Metóda - manuálna gravimetrická - izokinetický odber, metodika, STN EN 13284-1, ISO 12141.

- 6) NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny elektrochemický (s NO a NO<sub>2</sub> meracími článkami), metodiky EN 14792, STN ISO 10849 (83 4761), ISO 11042-1.
- 7) Metóda – prístrojové FID, FPD, katalytické spaľovanie, metodika STN EN 12619 (83 4743), manuálne separácia GC – silikagél, FID analyzátor OTN ŽP 2 025.

**3) V časti II. Podmienky povolenia, sa v bode J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke, sa bod 1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku dopĺňa nasledovnými podmienkami:**

- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky zariadenia - šachtová pec STRIKO MH II zabezpečiť vykonanie oprávneného merania za účelom preukázania dodržiavania určených emisných limitov v bode B.1.1 časť II. integrovaného povolenia. Termín vykonania týchto meraní je prevádzkovateľ povinný oznámiť na IŽP Košice najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálnych periodických meraní v takom vybranom prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie znečisťujúcich látok podľa teórie a praxe najvyššie. V prípade preukázania prekročenia emisného limitu je prevádzkovateľ povinný odstaviť zariadenie, vykonať potrebné opatrenia na dodržiavanie určených emisných limitov a opäť podať žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia na IŽP Košice za účelom udelenia súhlasu na skúšobnú prevádzku po vykonanej zmene podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný podať žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia na IŽP Košice najneskôr do 31.05.2013 za účelom:
  - udelenia súhlasu na trvalú prevádzku technologických celkov, patriacich do kategórie veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia, ak nepodliehajú stavebnému konaniu po vykonaných zmenách podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
  - udelenia súhlasu na vydanie resp. zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný ku žiadosti o zmenu integrovaného povolenia podľa bodu J.1.6 integrovaného povolenia predložiť:
  - správu z diskontinuálneho oprávneného merania vykonaného podľa bodu J.1.5 tohto rozhodnutia,
  - aktualizovaný súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení vypracovaný v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany ovzdušia v troch vyhotoveniach a v elektronickej forme.
- 1.8 Prevádzkovateľ je povinný najneskôr k dátumu podania žiadosti o zmenu integrovaného povolenia podľa bodu J.1.7 tohto rozhodnutia predložiť na OÚ ŽP Poprad „Návrh postupu výpočtu množstva znečisťujúcich látok“ podľa § 12 ods. 15 vyhlášky MŽP SR č. 408/2003 Z. z. so žiadosťou o schválenie tohto postupu.

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona, podľa 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a bod 7, písm. c) bod 10, § 8 ods. 3 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 88a ods. 4 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku Schüle Slovakia, s.r.o., na základe žiadosti prevádzkovateľa – stavebníka Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 34, 058 01 Poprad, doručenej na IŽP Košice dňa 21.07.2011.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti zistil, že žiadosť nie je spracovaná v súlade s ust. § 11 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, neobsahuje údaje podľa ustanovenia § 8 ods. 1 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 453/2000 Z. z.“) a prílohy v súlade s ustanovením § 11 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v spojení s § 8 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z. a § 58 stavebného zákona, a preto konanie v predmetnej veci rozhodnutím č. 5715-24419/57/2011/Haj,Mer/571450108 zo dňa 23.08.2011 prerušil v súlade s ustanovením § 29 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní a súčasne vyzval prevádzkovateľa - stavebníka k dopracovaniu žiadosti a k doplneniu jej podkladov. IŽP Košice vykonaním obhliadky prevádzky a následne vykonaním štátneho stavebného dohľadu na navrhovaných stavbách „Rozvoj výroby – 4. etapa, Schüle Slovakia“ a „Rozvoj výroby – Taviareň“ a na jestvujúcich stavbách umiestnených na pozemkoch parc. č. 2459/6, 2459/7, 2459/24, 2459/25, 2459/26, 2459/27, 2459/43 a 2459/45 v kat. území Poprad, v prevádzke Výroba presných odliatkov z hliníkových zliatin spôsobom tlakového odlievania zistil, že prevádzkovateľ ako stavebník uskutočnil časť stavby Rozvoj výroby – 4. etapa, Schüle Slovakia s.r.o. v rozsahu stavebného objektu SO 05.1 Sklad obalov, bez právoplatného stavebného povolenia.

Na základe zistených skutočností a po vykonaní štátneho stavebného dohľadu na vyššie uvedených stavbách IŽP Košice opätovne rozhodnutím č. 1149-14798/2012/Haj,Mer/571450108/Z2 zo dňa 24.05.2012 prerušil konanie v predmetnej veci a súčasne vyzval prevádzkovateľa – stavebníka k dopracovaniu žiadosti a k doplneniu jej podkladov. Prevádzkovateľ - stavebník predloženú žiadosť v požadovanom rozsahu doplnil dňa 10.07.2012.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa - stavebníka:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- udelenie súhlasu na inštaláciu a dočasné užívanie na skúšobnú prevádzku technologického celku (šachtová pec č. 3 STRIKO MH II- N) - časti veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, ktorá nepodlieha stavebnému konaniu, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti povrchových a podzemných vôd
- vyjadrenie k zámeru stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ z hľadiska vodných pomerov, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- c) v oblasti odpadov
- udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva uskutočnením stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- d) v oblasti ochrany zdravia ľudí
- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- e) v oblasti ochrany prírody
- vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- f) dodatočné povolenie stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ - stavebník k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 165,50 eur podľa pol. č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov,
- b) výpis z listu vlastníctva č. 3852 zo dňa 05.08.2011,
- c) kópiu z katastrálnej mapy zo dňa 05.08.2011,
- d) kópiu z mapy ROEP zo dňa 14.02.2012,
- e) fotokópie výpisov z obchodného registra zhotoviteľov časti stavby,
- f) projektovú dokumentáciu stavby vypracovanú autorizovanými stavebnými inžiniermi,
- g) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu,
- h) fotokópie osvedčení spracovateľov projektovej dokumentácie stavby.

Stavba „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ je umiestnená na pozemku parcelné číslo 2459/24 v katastrálnom území Poprad, ktorý je podľa výpisu z listu vlastníctva č. 3852, vydaného Správou katastra Poprad dňa 05.08.2011 vo vlastníctve prevádzkovateľa - stavebníka.

Mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad, v záväznom stanovisku č. 55/2012 zo dňa 23.08.2012 uviedlo, že podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Schüle Slovakia, s.r.o., ktorej súčasťou je aj dodatočné povolenie stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“.

Predmetom zmeny integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o dodatočnom povolení stavby, nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, preto IŽP Košice v súlade s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upustil od niektorých úkonov (zverejnenia na internetovej stránke a úradnej tabuli a ústneho pojednávania).



IŽP Košice po doplnení predloženej žiadosti v súlade ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 1149-19615/2012/Haj,Mer/Z2 zo dňa 17.07.2012 doručeným dňa 20.07.2012. IŽP Košice súčasne v súlade s ustanovením § 88a ods.1 v spojení s § 61 ods. 1 stavebného zákona ako špeciálny stavebný úrad listami č. 1149-19615/2012/Haj, Mer/Z2 zo dňa 17.07.2012 a č. 1149-22340/2012/Haj,Mer/Z2 zo dňa 14.08.2012 oznámil začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku, ktorej súčasťou je aj stavebné konanie o dodatočnom povolení stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, ďalším účastníkom konania vymedzeným v ustanovení § 59 stavebného zákona a dotknutým orgánom vymedzeným v ustanovení § 126 v spojení s § 140a stavebného zákona. Oznámenie o začatí konania bolo účastníkom konania a dotknutým orgánom doručené v dňoch 20.07.2012 až 17.08.2012.

IŽP Košice podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu. V súlade s § 61 ods. 2 stavebného zákona IŽP Košice upustil od vykonania ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním a podľa § 61 ods. 3 a ods. 6 stavebného zákona určil pre uplatnenie pripomienok a námietok k žiadosti o dodatočné povolenie predmetnej stavby účastníkom stavebného konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu.

V rámci integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o dodatočnom povolení stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, boli k predloženej žiadosti a k projektovej dokumentácii stavby zaslané a doložené tieto vyjadrenia, stanoviská a súhlasy účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, vyjadrenie č. PP2121/2/20112 zo dňa 10.08.2012,
- Obvodný úrad životného prostredia Poprad, ŠSOH, vyjadrenie č. 2012/01340/02/KJ zo dňa 30.07.2012,
- Obvodný úrad životného prostredia Poprad, ŠVS, vyjadrenie č. 2012/01342/02/HJ zo dňa 10.09.2012,
- Obvodný úrad životného prostredia Poprad, ŠSOO, vyjadrenie č. 2012/01341/02/-ŠSOO zo dňa 03.08.2012 a vyjadrenie č. 2012/01341/03-ŠSOO zo dňa 22.08.2012,
- Mesto Poprad, záväzné stanovisko č. 69086/9187/2011 zo dňa 26.09.2011 a vyjadrenie č. 64423/7005/2012OÚR-St zo dňa 06.08.2012,
- Mesto Poprad, vecne a miestne príslušný stavebný úrad, záväzné stanovisko č. 69582/9333/2011-OSP-Kz zo dňa 26.10.2011, vyjadrenie č. 63443/7080/2012-OSP-Kz zo dňa 30.07.2012 a záväzné stanovisko č. 66117/7080/2012-OSP-Kz zo dňa 23.08.2012,
- Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice, vyjadrenie č. 2959/TIKO/2012-STAV zo dňa 23.07.2012 a odborné stanovisko k projektovej dokumentácii stavby č. 3102/3/2011-01 zo dňa 21.09.2012,
- Úrad pre reguláciu železničnej dopravy, Sekcia špeciálneho stavebného úradu, pracovisko Košice, záväzné stanovisko č. 2787/2012/S4-V-Sm zo dňa 16.05.2012,
- Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Poprade stanoviská č. ORHZ-PP1-566-001/2011 zo dňa 08.08.2011 a č. ORHZ-858-001/2010 zo dňa 03.01.2011.

Z účastníkov konania a dotknutých orgánov mali k vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj stavebné konanie o dodatočnom povolení stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, pripomienky a námety:

**1) Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade** vo vyjadrení č. PP2121/2/20112 zo dňa 10.08.2012 uviedol, že spoločnosť predložila potrebné náležitosti a preto dáva kladné vyjadrenie k vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

**2) Obvodný úrad životného prostredia Poprad, ŠSOH** vo vyjadrení č. 2012/01340/02/KJ zo dňa 30.07.2012 uviedol, že nemá námietky k zmene integrovaného povolenia, pričom poznamenal, že v zmene súhlasu na nakladanie s nebezpečným odpadmi je potrebné zohľadniť aj nakladanie s nebezpečným odpadom č. 13 05 06, ktorého vznik sa predpokladá.

IŽP Košice nezaradil nebezpečný odpad katalógové č. 13 05 06 medzi odpady, ktorými je prevádzkovateľ oprávnený nakladať, pretože prevádzkovateľ o to nepožiadala a ani neuviedol, že predmetný odpad bude vznikať. Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadov si vzniknuté odpady podľa zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch zaraďuje podľa Katalógu odpadov sám. V prípade, ak takýto druh odpadu pri vykonávaní činnosti v prevádzke vznikne, prevádzkovateľ je povinný požiadať o zmenu integrovaného povolenia za účelom udelenia zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

**3) Obvodný úrad životného prostredia Poprad, ŠVS** vo vyjadrení č. 2012/01342/02/HJ zo dňa 10.09.2012 uviedol, že nemá námietky k predmetnej zmene,

**4) Obvodný úrad životného prostredia Poprad, ŠSOO** vo vyjadrení č. 2012/01341/02/-ŠSOO zo dňa 03.08.2012 uviedol, že nemá pripomienky k navrhovanej zmene integrovaného povolenia, ktorá spočíva vo výmene časti strojového parku náhrady 2 ks téglikových taviacich pecí KLVE 600 novou šachtovou pecou STRIKO Westofen MH I – N o tepelnom výkone 1250 kW a ďalej uviedol, že požiadavka pre zabezpečenie dostatočného rozptylu vypúšťaných znečisťujúcich látok s normami kvality ovzdušia je požiadavka výšky komína, ktorého výškové prevýšenie podľa projektovej dokumentácie je nad rámec predpísaných 3 m podľa bodu 5.1.2 písm. b) Prílohy č. 6 vyhlášky MPŽPaRR SR č. 356//2010 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenie zákona o ovzduší.

**5) Obvodný úrad životného prostredia Poprad, ŠSOO** vo vyjadrení č. 2012/01341/03-ŠSOO zo dňa 22.08.2012 uviedol, že prevádzkovateľ je povinný predložiť na schválenie návrh výpočtu množstva emisií pred uvedeným stacionárnym zdrojom znečisťovania ovzdušia do prevádzky po vykonanej zmene.

IŽP Košice uvedenú pripomienku posúdil a zapracoval do bodu J.1.9 časť II. integrovaného povolenia.

**6) Mesto Poprad** vo svojom vyjadrení č. 64423/7005/2012OÚR-St zo dňa 06.08.2012 uviedlo, že navrhované zmeny nie sú v rozpore so schváleným ÚPN SÚ Poprad, podľa ktorého je predmetné územie súčasťou plochy priemyselnej výroby a vzhľadom na blízkosť obytnej zóny požaduje dodržiavanie limitov určených platnou legislatívou pre všetky zložky životného prostredia, aby realizáciou navrhovaných zmien nedošlo k zhoršeniu kvality bývania.

IŽP Košice určil emisné limity pre emisie do ovzdušia pre zdroj znečisťovania ovzdušia šachtová pec STRIKO MH II – N v súlade s vyhláškou MPŽPaRR SR č. 356//2010 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenie zákona o ovzduší.

**7) Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice** v odbornom stanovisku k projektovej dokumentácii stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, SO 13 Dostavba kompresorovne č. 3102/3/2011-01 zo dňa 21.09.2011 uviedla z hľadiska bezpečnosti technických zariadení a ich súčastí nasledovné pripomienky a námety, ktoré je stavebník povinný odstrániť a splniť v procese výstavby a pri uvedení stavby a jej súčastí do užívania:

- a) požiarne rebríky – výlezy na strechu (výkres š. 107) sú riešené v rozpore STN 74 3282:1990 - rozpor s § 9 vyhlášky č. 59/1982 Zb.,
- b) predložená projektová dokumentácia neobsahuje protokol o určení vonkajších vplyvov v zmysle č. N1.1, N1.3 STN 33 2000-5-51:2010,
- c) nová strecha nemá riešenú ochranu pred atmosférickou elektrinou v zmysle súboru noriem STN EN 62305,
- d) predložená projektová dokumentácia neobsahuje:
  - časť SO 06 preloženie starej trafostanice a jej doplnenie,
  - údaje o skratových pomeroch v zmysle STN 33 2000 -4-43:2004,
  - výkres uzemnenia a pospájania,
  - schémy rozvádzačov,
- e) na konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického skupiny A platí požiadavka § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z.“) o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou právnickou osobou, ktorou je aj Technická inšpekcia, a.s.,
- f) pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení elektrického skupiny A vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. oprávnenou právnickou osobou, ktorou je aj Technická inšpekcia, a.s.,
- g) pracovné prostriedky (skrutkový kompresor Atlas Copco GA 90 GA90 7.5 FF), stavby a ich súčasti je možné podľa 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. a § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z. uviesť do prevádzky, len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich nainštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie,
- h) pred uvedením skrutkového kompresora Atlas Copco GA 90 GA90 7.5 FF do prevádzky po jeho nainštalovaní na mieste používania je potrebné v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v nadväznosti na § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z. požiadať oprávnenú právnickú osobu, ktorou je aj Technická inšpekcia, a.s. o vydanie odborného stanoviska,
- i) počas procesu výstavby musia byť dodržané požiadavky vyplývajúce z NV SR č. 396/2006 Z. z., NV SR č. 391/2006 Z. z. a vyhlášky č. 374/1990 Z. z.

IŽP Košice pripomienky a námety dotknutého orgánu zapracoval do bodu č. 21 časť I. tohto rozhodnutia. Pripomienku týkajúcu sa stavebného objektu SO 06 IŽP Košice vyhodnotil ako neopodstatnenú, pretože z údajov uvedených na str. 3 súhrnného riešenia

stavby vyplýva, že elektrická energia pre stavebný objekt SO 13 Dostavba kompresorovne je zabezpečená z dvoch trafostaníc, ktoré boli zrealizované v prechádzajúcich etapách výstavby.

Súčasne bolo na IŽP Košice dňa 26.07.2012 doručené vyjadrenie Technickej inšpekcie, a.s., pracovisko Košice č. 2959/TIKO/2012-STAV zo dňa 23.07.2012, z ktorého vyplýva, že projektovú dokumentáciu stavby je potrebné v zmysle § 18 ods. 5 zákona č. 124/2006 Z. z. predložiť na posúdenie oprávnenej právnickej osobe, ktorou je aj Technická inšpekcia, a.s.

IŽP Košice vyjadrenie Technickej inšpekcie, a.s., pracoviska Košice berie na vedomie a uvádza, že prevádzkovateľ – stavebník k predloženej žiadosti doložil odborné stanovisko k projektovej dokumentácii stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, SO 13 Dostavba kompresorovne č. 3102/3/2011-01 zo dňa 21.09.2011 a v dodatku k sprievodnej správe pre stavebný objekt SO 05.1 Sklad obalov, stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, spracovateľ projektovej dokumentácie uviedol, že v predmetnom stavebnom objekte nebudú osadené žiadne zariadenia podliehajúce posúdeniu podľa zákona č. 124/2006 Z. z. oprávnenou právnickou osobou.

**8) Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Poprade** v stanoviskách č. ORHZ-PP1- 566-001/2011 zo dňa 08.08.2011 a č. ORHZ-858-001/2010 zo dňa 03.01.2011 uviedlo, že súhlasí s riešením protipožiarnej bezpečnosti stavby a tieto stanoviská vrátane projektovej dokumentácie stavby overenej Okresným riaditeľstvom Hasičského a záchranného zboru v Poprade je potrebné predložiť pri kolaudačnom konaní.

IŽP Košice požiadavku dotknutého orgánu zapracoval do bodu č. 26 i) časť I. tohto rozhodnutia.

**9) ÚRŽD** v záväznom stanovisku č. 2787/2012/S4-V-Sm zo dňa 16.05.2012 ku stavbe v ochrannom pásme dráhy uviedol nasledovné pripomienky:

- a) stavba „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, SO 05.1 Sklad obalov bude zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej ÚRŽD pri vydaní súhlasu,
- b) pred začatím je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných vedení a zariadení na stavenisku, prípadne aj ich ochranu, tú istú povinnosť má stavebník aj vo vzťahu ku Železničiam SR pre vykonávanie prác v ochrannom pásme dráhy,
- c) stavba musí byť zrealizovaná tak, aby bola dostatočne odolná voči vplyvom spôsobovaným prevádzkou priľahlej dráhy (otrasy, hlučnosť, vplyvy elektrickej trakcie ŽSR) a nemôže si uplatňovať voči ŽSR náhradu prípadných škôd na stavebnom objekte spôsobených účinkami obvyklej prevádzky dráhy,
- d) záväzné stanovisko nenahrádza súhlas Železníc SR (prevádzkovateľa dráhy) k navrhovanej stavbe.

IŽP Košice pripomienky dotknutého orgánu uvedené v bodoch a) až c) zapracoval do bodu č. 22 časť I. tohto rozhodnutia. K pripomienke uvedenej v bode d) IŽP Košice uvádza, že ako povoľujúci orgán oznámil začatie konania v predmetnej veci aj Železničiam Slovenskej republiky ako účastníkov konania, ktoré v určenej lehote nevzniesli žiadne pripomienky a námety k dodatočnému povoleniu stavby.

IŽP Košice podľa § 21 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ preskúmal a zmenil emisné limity uvedené v bode B.1 časť II. integrovaného povolenia a spôsob ich monitorovania v bode I.1.1 časť II. integrovaného povolenia tak, aby boli v súlade s vyhláškou MPŽPaRR SR č. 356//2010 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenie zákona o ovzduší.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 a § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

- a) v oblasti ochrany ovzdušia
  - o udelenie súhlasu na inštaláciu a dočasné užívanie na skúšobnú prevádzku technologického celku (šachtová pec č. 3 STRIKO MH II- N) - časti veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia, ktorá nepodlieha stavebnému konaniu, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
  - o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti povrchových a podzemných vôd
  - o vyjadrenie k zámeru stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ z hľadiska vodných pomerov, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- c) v oblasti odpadov
  - o udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
  - o vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva uskutočnením stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- d) v oblasti ochrany zdravia ľudí
  - o posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- e) v oblasti ochrany prírody
  - o vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- f) o dodatočné povolenie stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti vrátane priložených dokladov a projektovej dokumentácie v súlade s ustanoveniami § 88a ods. 1 a § 62 stavebného zákona zistil, že dodatočné povolenie stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ nie je v rozpore s verejnými záujmami chránenými stavebným zákonom, s cieľmi a zámermi územného plánovania a osobitnými právnymi predpismi a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavby bola vypracovaná autorizovanými stavebnými inžiniermi.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrení dotknutých orgánov zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky zlepši stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornaľ  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 34, 058 01 Poprad
2. Mesto Poprad, Nábřežie Jána Pavla II.2802/3, 058 42 Poprad
3. Ing. Vladimír Omasta, Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34 A, 058 01 Poprad
4. Ing. Miroslav Piskla, MPL, Nobelovo nám. 10, 851 01 Bratislava
5. Ing. Jozef Mráz, Chalupkova 2079/45, 058 01 Poprad
6. MUDr. Ingrid Gurníková, E.D.E.N – ELMAT, s.r.o., Teplická 34, 058 01 Poprad
7. Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
8. Ing. Miroslav Janov, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
9. Ing. Jozef Hritz, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
10. Ing. Ľuboš Brejčák, Letná 15, 058 01 Poprad
11. Ing. Milan Dunajský, Šrobárova 2682/50, 058 01 Poprad

**Na vedomie:**

1. Obvodný úrad životného prostredia v Poprade, ŠSOH, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
2. Obvodný úrad životného prostredia v Poprade, ŠSOO, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
3. Obvodný úrad životného prostredia v Poprade, ŠVS, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Poprad, Zdravotnícka 3 058 97 Poprad
5. Obvodný úrad životného prostredia v Poprade, ŠSOPaK, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
6. Mesto Poprad, stavebný úrad, Nábřežie Jána Pavla II.2802/3, 058 42 Poprad
7. Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice, Južná trieda 95, 040 48 Košice
8. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Poprade, Huszova 4430/4, 058 01 Poprad
9. Úrad pre reguláciu železničnej dopravy, sekcia špeciálneho stavebného úradu, pracovisko Košice, Štefánikova 60, 040 01 Košice
10. Obvodný úrad Poprad, odbor krízového riadenia, Nábřežie Jána Pavla II. 16, 058 44 Poprad

## **Príloha č. 1**

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania:

1. Julius Schüle Druckguss GmbH, Buchstrasse 195, 735 25 Schwäbisch Gmünd, SRN zastúpený Ing. Vladimírom Omastom, Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34 A, 058 01 Poprad
2. Ing. Miroslav Piskla, MPL, Nobelovo nám. 10, 851 01 Bratislava
3. Ing. Jozef Mráz, Chalupkova 2079/45, 058 01 Poprad
4. MUDr. Ingrid Gurníková, E.D.E.N – ELMAT, s.r.o., Teplická 34, 058 01 Poprad
5. Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
6. Ing. Miroslav Janov, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
7. Ing. Jozef Hritz, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
8. Ing. Ľuboš Brejčák, Letná 15, 058 01 Poprad
9. Ing. Milan Dunajský, Šrobárova 2682/50, 058 01 Poprad